CE

Tento spotřebič odpovídá evropským směrnicím pro nízké napětí 73/23/EWG k elektrické bezpečnosti, evropským směrnicím 89/336/EWG pro elektromagnetickou kompatibilitu a směrnicím 93/68/EWG pro označení CE.

Skupina Electrolux je největším světovým výrobcem spotřebičů pro kuchyň, čistotu a venkovní použití. Více než 55 milionů výrobků Skupiny Electrolux (jako jsou chladničky, sporáky, pračky, vysavače, řetězové pily a travní sekačky) v celkové hodnotě až 14 miliard USD je prodáno každým rokem ve více než 150 zemích světa.

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

Odsavač par

ZHP 637
ZHP 631
ZHP 615
ZHP 613

PŘÍRUČKA PRO INSTALACI, OBSLUHU A ÚDRŽBU

ZANUSSI

ZÁRUKA, SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Přečtěte si tento návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené rady a pokyny. V mnoha případech si budete moci vyjasnit jakékoli pochybnosti sami a tudíž vyhnout se zbytečným voláním do servisu. Předchozí části nazvané "Co dělat, když ..." a "Servis" obsahují doporučení, co by se mělo zkontrolovat dříve, než zavoláte servisního technika.
Jestliže po těchto kontrolách závada stále existuje, zavolejte vaše nejbližší autorizované servisní středisko Zanussi.
Ujistěte se, že můžete sdělit model a seriové číslo spotřebiče. Tyto informace naleznete na datovém štítku přístroje.
Originální náhradní díly lze koupit od autorizovaných středisek servisu Zanussi.

Podmínky záruky

My, výrobce, zaručujeme, že jestliže během 24 měsíců od data zakoupení tohoto spotřebiče Zanussi se tento spotřebič nebo jakákoli jeho část ukážou jako vadné pouze z důvodu vadného zpracování nebo vadného materiálu, provedeme podle našeho uvážení buď opravu nebo výměnu téhož bez placení za práci, materiál nebo přepravu za předpokladu, že:

- spotřebič byl správně instalován a používán pouze na napětí uvedené na štítku jmenovitých hodnot
- spotřebič byl používán pouze pro normální domácí účely a v souladu s pokyny výrobce pro provoz a údržbu
- na spotřebiči neprováděla servis, údržbu ani opravu jiná než námi autorizovaná osoba, která spotřebič nerozebírala ani s ním jinak nemanipulovala
- všechny servisní práce podle této záruky musí provádět servis Zanussi nebo jím autorizované středisko
- každý vyměněný spotřebič nebo vyměněná vadná součást se stanou naším vlastnictvím
- tato záruka platí vedle vašich zákonných nebo jinak právně podložených práv
- rozhodující podmínky záruky jsou uvedeny na záručním listu

Výjimky - tato záruka se nevztahuje na:

- poškození nebo požadavky vzniklé v důsledku přepravy, nesprávného použití nebo nedbalosti, výměny žárovek a snímatelných částí ze skla nebo plastických hmot
- náklady spojené s požadavky na odstranění závad spotřebiče, který je nesprávně instalován
- spotřebiče, které jsou používány v komerčním prostředí včetně pronajímaných
- země Evropského společenství. Lze použít standardní záruku, ale zajištění, že spotřebič splňuje normy platné v příslušné zemi, kam byl spotřebič dopraven, je na zodpovědnosti a na náklady vlastníka. Může být vyžadován doklad o koupi.

Model .....

Číslo výrobku (E/PNC No.) .....

Seriové číslo (F/Serial. No.) .....

eventuelně KD ... ... / ...



V případě technických problémů vám bude i náš značkový servis kdykoliv k dispozici, volejte 2 6112 6112. Adresy:

Servisní středisko Zanussi
Hanusova ulice
140 21 Praha 4
Tel.: 2 6112 6112

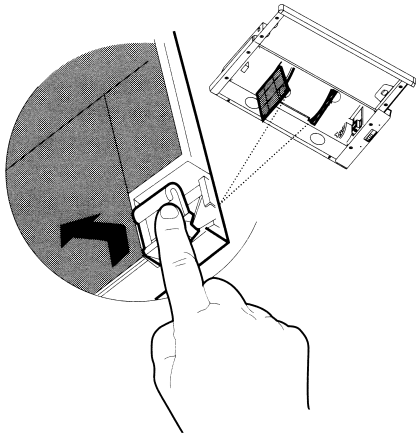
Bezpečnost

Přečtěte si tento návod a varovná upozornění na začátku tohoto návodu. Výrobce nezodpovídá za vady způsobené nesprávně používaným výrobkem nebo výrobkem používaným pro jiné účely než jsou účely specifikované v tomto návodu.

Pachový filtr (verze s vnitřním oběhem vzduchu)

PACHOVÝ FILTR S AKTIVNÍM UHLÍM – VÝMĚNA FILTRU

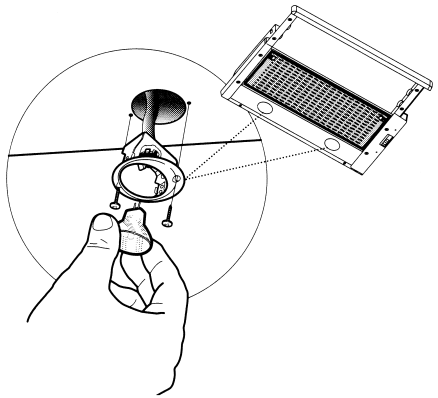
- Tyto filtry není možno ani vymýt ani znovu použít a musejí se vyměnit nejdéle po uplynutí 4 měsíců provozu, případně při trvalejším používání i častěji.
- Odeberte kovový tukový filtr nebo otevřete nosnou mřížku filtru.
- Vysuňte nasycený pachový filtr s aktivním uhlím.
- Zasaďte nový filtr do jeho uložení.
- Opět namontujte kovové tukové filtry nebo znovu zavřete nosnou mřížku filtru.



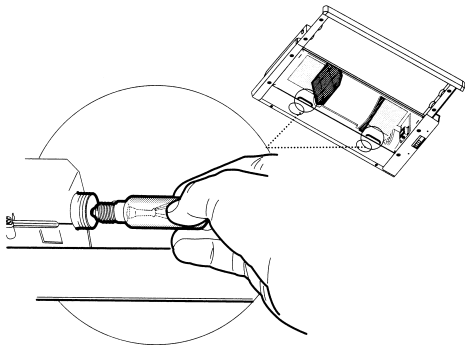
Osvětlení

VÝMĚNA ŽÁROVEK

- **Halogenová žárovka 20 W**
- Uvolněte oba šrouby, které upevňují držák žárovky a vytáhněte držák z odsavače par.
- Vyjměte žárovku z držáku.
- Nahraďte žárovku rovnocenným provedením a dbejte při opětovné montáži na to, abyste zavedli oba zástrčkové kolíky podle předpisu do objímky žárovky.
- Opětovným zašroubováním obou předtím odstraněných šroubů znovu namontujte držák.



- **Žárovky po 40 W.**
- Odeberte kovový tukový filtr nebo otevřete nosnou mřížku filtru.
- Vyšroubujte žárovky a nahraďte je stejným typem žárovek.
- Opět namontujte kovové tukové filtry nebo znovu zavřete nosnou mřížku filtru.



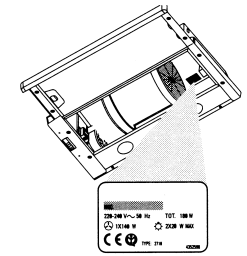
Vážené dámy a pánové,
pročtěte si laskavě pozorně návod k obsluze, abyste mohli plně využívat všech možností a předností tohoto nového odsavače par a dosáhli po dlouhou dobu dobrých výsledků.

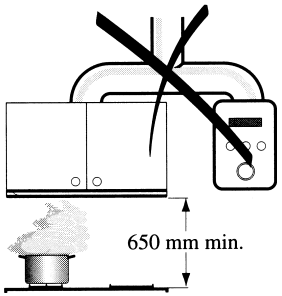
OBSAH

DOPORUČENÍ A POKYNY	4
CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI	5
MONTÁŽ	6
OBSLUHA	8
ÚDRŽBA	9
ZÁRUKA, SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY	11

DOPORUČENÍ A POKYNY

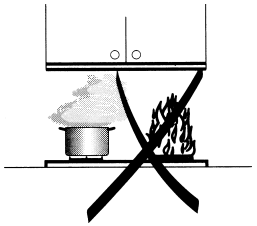
MONTÁŽ





- Výrobce neručí za škody, způsobené chybnou a neodbornou montáží.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a odsávacím krytem musí činit 650 mm.
- Zkontrolujte, zda napětí v domovní síti souhlasí s hodnotou, uvedenou na štítku ve vnitřní části krytu.
- U spotřebičů třídy I je nutno zajistit, aby byla elektrická instalace obytného domu vybavena uzemněním, odpovídajícím příslušným předpisům.
- Připojovací potrubí odsávacího krytu k výstupnímu otvoru vzduchu musí mít průměr 120 mm nebo větší. Potrubí musí být podle stávajících možností co nejkratší.
- Odsavač par nesmí být připojen do odvzdušňovacích šachet, do kterých jsou přivedeny spaliny a zplodiny (od kotlů, komíny atd.).
- Pokud se používají v místnosti kromě odsavače par ještě další neelektrické spotřebiče (např. na plyn), je třeba zajistit dostatečné větrání. Jestliže by kuchyň vzhledem k tomu nevyhovovala, je nutno umístit na venkovní stěně otvor, zajišťující přívod čerstvého vzduchu.

OBSLUHA



- Odsavač par je určen výhradně pro použití v soukromé domácnosti a pro odstraňování kuchyňských výparů. Nepřiměřené použití odsavače par není dovoleno.
- Při zapnutém odsavači par nenechávejte velké plameny na varné desce nezakryté.
- Intenzitu plamenů varné desky je nutno regulovat tak, aby nepřesahovaly přes dna hrnců.
- Spotřebiče pro fritování musejí být během používání stále pod dohledem: přehřátý olej se může velmi snadno vznítit.
- Odsavač par nesmějí v žádném případě používat děti nebo osoby, které nebyly instruovány o jeho správné obsluze.

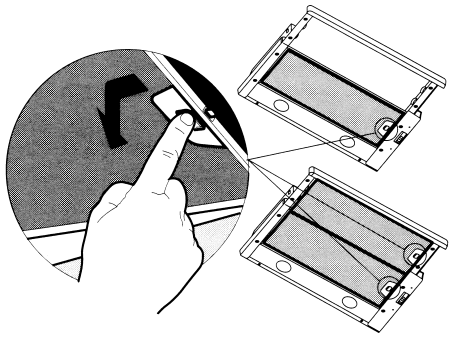
ÚDRŽBA

- Dříve, než se začne s pracemi na údržbě odsavače, je třeba k němu přerušit přívod proudu, a to vytažením zástrčky nebo vypnutím hlavního vypínače.
- Při údržbě filtrů se musejí co nejpřesněji dodržovat časové intervaly pro výměnu filtrů, doporučené výrobcem.
- Pro čištění ploch odsavače par doporučujeme používat vlhký hadr a neagresivní tekutý čistící prostředek.

ÚDRŽBA

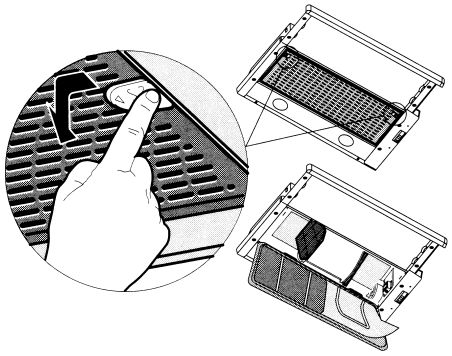
Tukový filtr

SAMONOSNÉ KOVOVÉ TUKOVÉ FILTRY – ČIŠTĚNÍ FILTRŮ



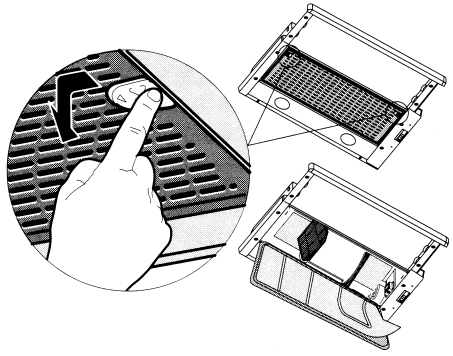
- Filtry je nutno vyčistit po dvouměsíčním provozu, případně při trvalejším používání i častěji, vymytí je možno provést v automatické myčce nádobí.
- Filtry vyjměte jednotlivě, a to uvolněním příslušných přídržných zařízení.
- Filtry vymyjte (přitom dejte pozor, aby se nedeformovaly) a před opětovnou montáží je nechte vyschnout.
- Při opětovné montáži je nutno dbát na to, aby se úchyt nacházel na viditelné vnější straně.

VÍCEVRSTVÉ KOVOVÉ TUKOVÉ FILTRY – ČIŠTĚNÍ FILTRŮ



- Filtry je nutno vyčistit po dvouměsíčním provozu, případně při trvalejším používání i častěji, vyčištění je možno provést v automatické myčce nádobí.
- Vysuňte nosnou mřížku filtru s pomocí bočních posuvných úchytů.
- Odstraňte přídržný drát filtrů.
- Vyjměte filtry, vymyjte je a před opětovnou montáží je nechte dobře vyschnout.
- Upevněte filtry znovu na nosné mřížce s použitím přídržného drátu.
- Po instalaci filtrů nosnou mřížku opět zavřete.

SYNTETICKÝ TUKOVÝ FILTR – VÝMĚNA FILTRU



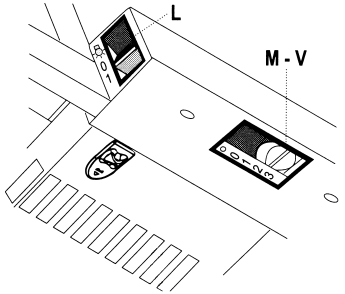
- Tyto filtry není možno ani vymýt ani znovu použít a musejí se vyměnit nejdéle po uplynutí 2 měsíců provozu, případně při trvalejším používání i častěji.
- Vysuňte nosný rámeček filtru s pomocí bočních posuvných úchytů.
- Uvolněte přídržný drát filtru.
- Vyměňte nasycený syntetický filtr.
- Upevněte nový filtr pomocí přídržného drátu a znovu uzavřete nosný rámeček.

PŘIPOJENÍ DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ

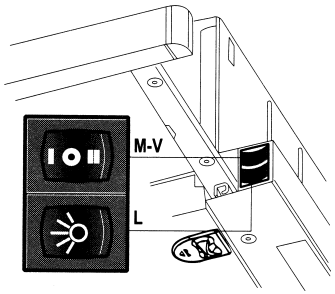
- Při připojení do elektrické sítě musí být vřazen do přípojky dvoupólový spínač s rozevřením kontaktů nejméně 3 mm.
- Po montáži odsavače par se musí poprvé výsuv energicky otevřít, dokud není slyšet při dosažení koncového dorazu kliknutí.

OBSLUHA

Ovládací panel



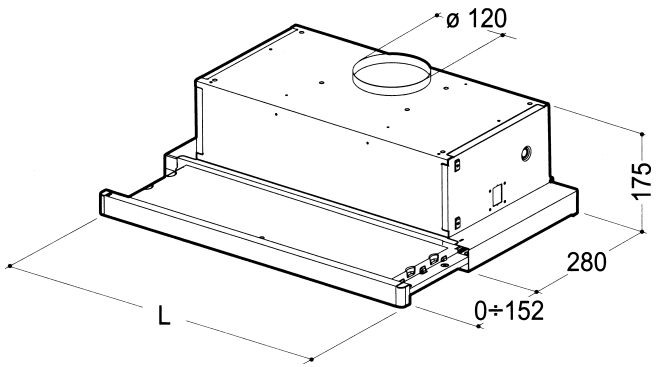
L osvět.	Zapíná a vypíná osvětlení
M motor	Zapíná a vypíná motor ventilátoru
V rychl.	Řídí následující rychlostní stupně: 1. nejnižší stupeň ventilátoru, tento stupeň je vhodný pro trvalou a obzvláště tichou výměnu vzduchu při malém vyvíjení kuchyňských výparů; 2. střední stupeň ventilátoru, vzhledem k dobrému poměru mezi odsávaným množstvím vzduchu a vyvíjeným hlukem je vhodný pro většinu situací, které přicházejí v úvahu; 3. nejvyšší stupeň ventilátoru, hodí se pro silné vyvíjení kuchyňských výparů, a to i po delší dobu.



L osvět.	Zapíná a vypíná osvětlení
M motor	Zapíná a vypíná motor ventilátoru
V rychl.	Řídí následující rychlostní stupně: I. nejnižší stupeň ventilátoru, tento stupeň je vhodný pro trvalou a obzvláště tichou výměnu vzduchu při malém vyvíjení kuchyňských výparů; II. nejvyšší stupeň ventilátoru, hodí se pro silné vyvíjení kuchyňských výparů, a to i po delší dobu.

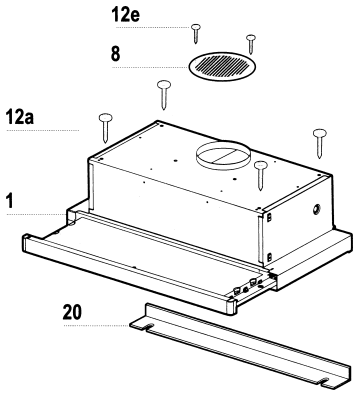
CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI

Potřebné místo



Typ odsavače	45	50	55	60	70	80	90
L	448	498	548	598	698	798	898

Komponenty



Pos.	Kusy	**Komponenty spotřebiče**
1	1	Těleso odsavače se spínači, osvětlením, ventilátorovou skupinou, filtry
8	1	Vodící mřížka výstupu vzduchu
20	1	Krycí profil

Pos.	Kusy	**Montážní komponenty**
12a	4	Šrouby 4,2 x 44,4
12b	2	Šrouby 2,9 x 9,5

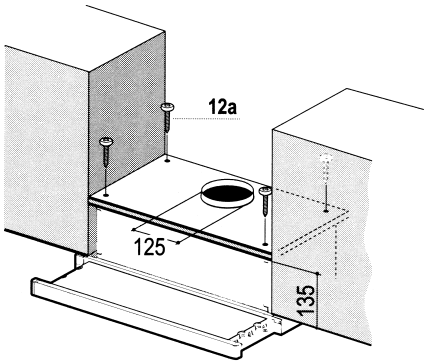
	Kusy	**Dokumentace**
	1	Návod k obsluze

MONTÁŽ

Provrtání nosné desky a montáž odsavače par

MONTÁŽ S POUŽITÍM ŠROUBŮ

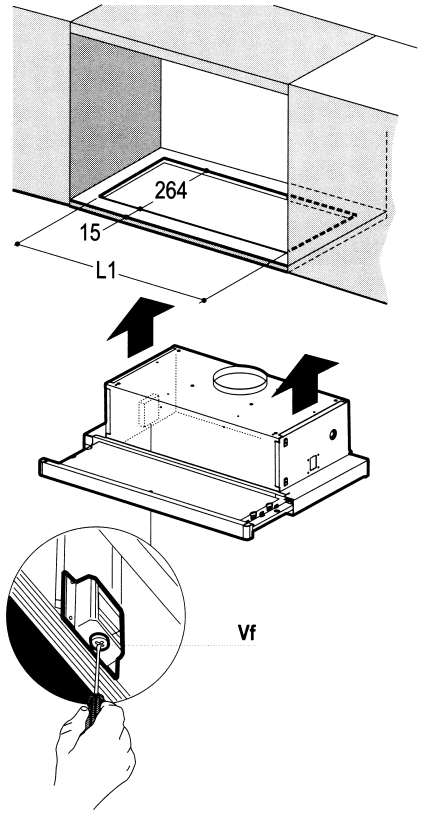
- Nosnou desku odsávacího krytu je třeba umístit 135 mm nad spodní plochu horní skříňky.
- Do nosné desky vyvrtejte s použitím přiloženého vrtacího výkresu otvory s průměrem 4,5 mm.
- Do nosné desky vyřežte s použitím přiloženého vrtacího výkresu jeden otvor s průměrem 125 mm.
- Odsavač par upevněte 4 šrouby **12a** (4,2 x 44,4), které jsou součástí dodávky.



MONTÁŽ S POUŽITÍM ZÁPADKOVÉHO MECHANISMU

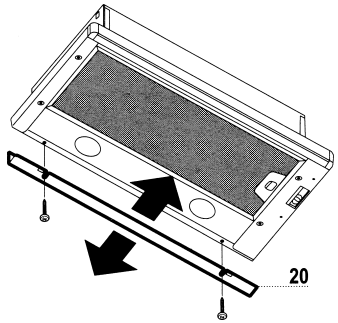
- Odsavač par je možno namontovat přímo na spodní plochu horní skříňky s pomocí západkových držáků (ve vzdálenosti min. 650 mm od varné desky).
- Instalujte montážní zařízení podle obrázku na spodní straně horní skříňky.
- Zasuňte odsavač par, až boční západky zaskočí.
- Odsavač definitivně upevněte ze spodní strany s použitím šroubů **Vf**.

Typ odsavače	45	50	55	60	70	80	90
L1	352	402	452	502	602	702	802



KRYCÍ PROFIL

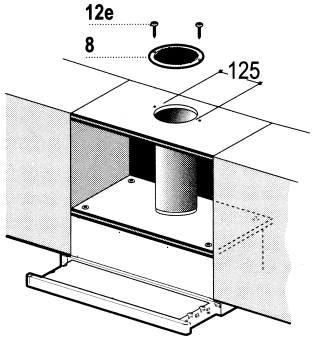
- Úsek mezi hranou odsavače a zadní stěnou je možno uzavřít krycím profilem **20**, který je součástí dodávky a pro tento účel určenými šrouby.



Přípojky

PŘIPOJENÍ PŘI VERZI S VNITŘNÍM OBĚHEM VZDUCHU

- Vyvrtejte v horní desce, umístěné nad odsavačem par, otvor ∅ 125 mm.
- Spojte výstup odsavače pomocí trubky nebo hadice ∅ 120 mm (volbu přenechte instalatérovi) s horní deskou.
- Upevněte trubku vhodnými objímkami. Materiál, potřebný k těmto pracím, není součástí dodávky.
- Upevněte vodicí vzduchovou mřížku **8** pomocí 2 dodaných šroubů **12e** (2,9 x 9,5) u výstupu vraceného vzduchu.
- Zajistěte, aby byl k dispozici pachový filtr s aktivním uhlím.



PŘIPOJENÍ PŘI VERZI S ODVĚTRÁVÁNÍM

Při provozu s odvětráváním může instalatér odsavač par volitelně připojit pomocí trubky nebo hadice (∅ 120 mm) na venkovní potrubí.

- Upevnit trubku vhodnými objímkami. Materiál, potřebný k těmto pracím, není součástí dodávky.
- Případně odebrat namontovaný filtr s aktivním uhlím.

